

Jaraguá do Sul — Sabbado, 27 de Março de 1937 — Santa Catharina

Director: HONORATO TOMELIN

Telephone N. 5

Avenida da Independencia

## Exposição Agricola

Lavradores sem enxadas - Sagra facil e abundante

A exposição de amanhã, certamente teria o apoio de toda a população de Jaraguá, se não fosse unicamente um meio de propaganda partidária, embora se procure dar a apparencia de organisação do Consorcio Agricola e, ultimamente, para maior tapeação, a Prefeitura tomasse o «patrocinio» do certamen.

Todos sabem que a União Municipal dos Consorciós Agrícolas e os proprios consorciós, nada mais são do que departamentos daquella entidade partidaria e que, a exposição é um mero pretexto para a propaganda do sigma. Não queria mais me ocupar de assuntos verdes, mas uma promessa feita á semanas atraç, me obriga a ainda tratar uma vez dos tais consorciós.

Para que os leitores deste jornal não ponham duvida do que acima afirmo, eu vou trazer á publico, firmado em documentos officiais, a prova da asserção e ao mesmo tempo desmascarar os que, sob a capa de lavradores, usam e abusam dessa classe, promovendo o registro de documentos com declarações falsas, unicamente em proveito proprio.

Para esse fim, dou aqui o conselho director da União dos Consorciós, que tem séde nesta villa, afirmando que todos elles se declararam no Ministerio da Agricultura, para fins de registo, como agricultores, ou melhor lavradores.

Vamos a elle: Presidente: Ricardo Gruenewaldt, pharmaceutico, Presidente da Camara Municipal e Chefe integralista local; Secretario, Curt Griebel, ex-professor e ex-secretario da A. I. B., ex-gerente do jornal do sigma nesta villa e ex-director da exposição. O snr. Gribel ha semanas retirou-se de Jaraguá por desavenças com o chefe; Conselho Fiscal: Leopoldo Augusto Gerent, Prefeito Municipal, Benjamin Rietmann professor particular e Carlos Eichstädt. Conselho consultivo: Henrique Frankowiack, ferreiro Carlos Gunther, afate e Germano Ninow, serrador.

Onde estão ahí os lavradores? Mas tem uma melhor ainda. O Consorcio Agricola da Villa de Jaraguá, tem a seguinte formação: Presidente Hildebrando Araujo Gomes, empregado do proprio consorcio e secretario particular do chefe local; Se-

cretario, Silvino Piazera, comerciario e tesoureiro, o snr. Ricardo Gruenewaldt, pharmaceutico e chefe integralista local. Accessores: Rudolpho Meier, José Fodi e Walter Piccoli, totos charueiros na firma Butzke & Cia e mais Willy Wensersky, chaufer da Prefeitura.

Acho que com esta publicação, tirada por certidão do registo, fica satisfeito o compromisso que eu havia assumido para com o publico.

Os leitores farão os comentários sobre essa interessante turma de lavradores, que chefiam o consorcio municipal dos agrarios que amanhã inauguram uma exposição agricola, para demonstrarem como é facil e abundante a safra, quando o «lavrador» sabe viver e tirar proveito da sua profissão...

P.

## Quem será?

O snr. Getulio Vargas, ninguém o pode negar, é o politico mais intelligente que o paiz ja produziu.

Todos os actos por elle praticados e que as vezes parecem esquisitos e contraproducentes, tem determinado fim, produzindo seus effeitos mais cedo ou mais tarde, mas todos em beneficio da sua politica.

Agitada qualquer questão, elle manda seus satelites a debaterem até que todos, cançados, exaustos de se comerem uns aos outros, abandonem a luta.

Com a successão presidencial deu-se o mesmo. Abertos os debates, os candidatos foram tantos e o interesse pessoal tão grande, que ninguem se entendia e entende até hoje. O Presidente da Republica, que conhece a fundo a ambição dos homens da republica nova, sorriu para si, pensando tambem com seus botões, que a sua hora chegará, como de facto ja chegou.

Os politicos estão exaustos. Viajaram do norte ao Sul, leste para oeste, cataram candidatos em toda parte, mas não chegaram a um acordo e hoje, cansados, entregaram os pontos ao snr. Getulio Vargas, que quando achar oportuno indicará o seu candidato, e todos dirão amen.

E' essa no momento a situação da campanha da sucessão.

## Relatorio do Prefeito Complica-se a situação hespanhola

### OBRAS PUBLICAS

No numero passado, tive oportunidade de mostrar a precariedade do relatorio apresentado a Camara Municipal pelo snr. Prefeito Municipal e referente ao anno findo.

Hoje voltamos ao titulo «Obras Publicas». Como se verá dos dados abaixo: Ali como aqui, a exposição da administração do municipio deixa muito a desejar.

Gastaram-se no exercicio passado, a verba orçada de Rs. 37.500\$000 e mais do credito especial votado pela Camara Rs. 29.000\$000 e em Hansa a importancia de Rs. 24.482\$350, o que faz um total de Rs. 91.212\$450, dos quais restam pagar Rs. 3.771\$000.

Não se fez na zona rural uma unica obra de vulto, tendo sido toda a importancia gasta em conservação de estradas (que estão em pessimas situações) e pequenos boeiros. Foram construidos 19 pequenos boeiros de pedras, 12 de tubos e 11 de madeiras, bem como seis pontilhões.

Isso é tudo o que consta do relatorio no tocante a zona rural.

Na parte urbana foi dispensada a importancia de Rs. 19.932\$400. Destes Rs. 17.969\$700 na villa de Jaraguá, sendo 3.090\$500 para a pintura da ponte «Abdon Baptista» (Isso alias é verba especial de Rs. 10.000\$000 consignada no orçamento); Rs. 3.209\$400 com construção de um pilar na ponte «Tavares Sobrinho» e o restante nas diversas ruas da sede.

E' laconica a parte referente a Jaraguá e ainda mais sem detalhes a do distrito de Hansa, que se resumiu a declarar a importancia gasta e mais nada.

Dahi os leitores poderão ver que a regeneração dos costumes, que foi o estandarte dos pregoeiros da revolução de 1930 e que o integralismo se propôz a melhorar, não está dando o fruto desejado.

Não ha que fugir a verdade. Se confrontarmos seis annos de administração anterior a 30, com igual espaço da epocha post revolucionario, temos que levar a favor daquella (onde se dizia que todos eram ladrões) um grande credito.

Pode-se dizer sem medo de contestação, que nenhuma obra de importancia se fez ha seis annos. As pontes Tavares Sobrinho, Rio do Serro, Pedra de Amollar, Poço da Anta, Aurora, Rio da Luz, etc. etc.; bem

O revez sofrido pelas forças italianas que operam na Hespanha, onde cerca de 3000 soldados da peninsula sofreram esmagadora derrota, irritou ao snr. Mussolini, que voltou as pressas da Lybia, onde se achava em visita, afim de tomar uma nova orientação.

Todos os circulos officiais estão anciosos por saber os rumos que o caso vae tomar, pois parece que a Italia, desbrigada do pacto de não intervenção, vae fazer nova remessa de tropas, não respeitando o controle organizado por aquelle accordo.

Actualmente 80 vasos de guerra de diversas nações policiam a costa hespanhola, evitando auxilio ás partes em lucta.

Parece, assim, que a situação europea é cada vez mais critica, não estando longe o dia de uma conflagração.

**O integralismo.** O Superior Tribunal de Justiça da Bahia negou o mandado de segurança requerido pela A. I. B., para reabertura de suas sedes.

O governo do Rio Grande do Sul, prohibiu a concentração que os integralistas pretendiam fazer num municipio daquelle Estado.

**Pavoroso sinistro.** Deu-se em New London, Estados Unidos da America do Norte, um sinistro de dolorosas consequencias.

No dia 20 do corrente, explodiram os depositos de gaz natural, que servia para o sistema de aquecimento do edificio onde funcionava uma escola, onde lecionavam 50 professores e continha mais de 500 crianças.

Da explosão resultou o desabamento do predio desse instituto secundario de educação resultando a morte de 445 pessoas, ficando 94 gravemente feridas.

como a fabrica de tubos, estação de monta, tudo vem daquella data, onde ainda se cuidava com carinho da agricultura e pecuaria do municipio, distribuindo fartamente plantas de canna e toda sorte de lavoura produtiva, procurando melhorar com reproductores de raça o gado leiteiro do município.

(Continua no proximo numero)

**PREFEITURA MUNICIPAL DE JARAGUA'****EDITAL**

De ordem do sr. Prefeito Municipal torno publico que durante o corrente mês de Março, arrecada-se na Contadoria da Prefeitura Municipal a Quota do Imposto s/ Industria E Profissões- 1. Semestre.

Não satisfazendo o pagamento no referido mês, ficará o contribuinte sujeito á multa de 5/- sobre o imposto no primeiro mês, e no segundo mês, á multa de 10/- sendo então feita a cobrança judicialmente.

Secretaria da Prefeitura Municipal de Jaraguá, 1. de março de 1937.

**Renato Sans**  
Secretario Municipal

**LEI N. 41**

Cria a Agencia de Estatística.

O Cidadão Leopoldo Augusto Gerent, Prefeito Municipal de Jaraguá, no uso de suas atribuições etc., de acordo com a Camara Municipal de Jaraguá e CONSIDERANDO que pela Convenção de 11 de agosto de 1936, assinada no Rio de Janeiro, entre á União os Estados, o Distrito Federal e o Territorio do Acre, foi criado um sistema federativo de estatística, para o fim de coordenação e uniformização da estatística, brasileira, num regimem de coordenação e divisão racional de trabalho e recursos, entre as diferentes esferas administrativas;

CONSIDERANDO que o Instituto Nacional de Estatística e o Governo do Estado apelaram ao Municipio para que crie a sua Agencia de Estatística, pelo que corresponde perfeitamente ás necessidades da Administração publica, resolve sancionar a seguinte

**LEI:**

ART. 1.-Fica criada a Agencia de Estatística do município de Jaraguá, filiada ao Instituto Nacional de Estatística, na forma das clausulas primeira, n. V e vinte e oito, letra "F", da Convenção assinada na capital da Republica, a 11 de Agosto de 1936 entre a União, os Estados, o Distrito Federal e o Terretorio do Acre.

ART. 2.- A Agencia de Estatística terá por fim promover, coligir, elaborar, coordenar e publicar toda sorte de informações estatísticas que se relacionarem com o estado físico, demográfico, economico, intelectual, administrativo e politico do municipio, organizando diretamente os respectivos levantamentos, ou obtendo-os de outros órgãos propostas á sua elaboração.

ART. 3. Os serviços da Agencia serão executados por um funcionario, com a denominação de Agente Municipal de Estatística, o qual perceberá os vencimentos anuais de R\$ 2:400\$000.

ART. 4. O cargo de Agente será provido por pessoa que, além de possuir os requisitos de habilitação literária indispensáveis, revele pendor para o serviço, de estatística.

§ Unico - A efetividade no cargo só terá lugar depois de 2 anos de serviço e mediante parecer favorável da Junta Executiva Regional de Santa Catarina.

ART. 5. Os recursos para atender a despesa com a Agencia de Estatística, serão destacados da Verba "Eventual" consignação "Despesas não previstas, do orçamento em vigor".

ART. 6. A presente Lei entrará em vigor na data de sua publicação revogadas as disposições em contrario.

Registre-se, Publique-se  
e Cumpra-se.

Prefeitura Municipal de Jaraguá, 10 de março de 1937

**Leopoldo A. Gerent**  
Prefeito Municipal

Nesta Secretaria da Prefeitura Municipal de Jaraguá, Foi registrada e Publicada a presente Lei, aos dez dias do mês de março um mil novecentos trinta e sete.

**Renato Sans**  
Secretario Municipal

**Movimento de Caixa**

pago ao Correio do Povo publicação exp. c. mez 166\$600  
pago 1 rec. cont. a Joinville 2\$100  
pago a Carlos Weege aluguel da casa relativo aos meses de Outubro á Dezembro ca. 465\$000  
Pago a Cia. Teletonica aluguel aparelho telet. c. mez 15\$300  
Pago a Cia. Telefonica aluguel aparelho telet. na delegacia c. mez 15\$300  
Pago a Ricardo Schiochet conserv. um trecho est. Itapocu-Hansa nos meses Novembro e Dezembro ca. 215\$000  
Idem a Breithaupt & Cia. fornec. divs. s/ Nota c. mez 255\$000  
Idem a Lourenco Eichinger conserv. est. Rib. das Pedras ct. aut 60 300\$000  
Idem Oscar Keiser p. saldo serv conserv. um trecho estr. Jaraguá ct. aut. 57 558\$000  
Idem a Leonardo Klein concerto e reparos na estrada Morro Boa Vista aut. 134 50\$000  
Idem a Alberto Bértoli e Afonso Nicoluzzi p. saldo serv. conserv. 1 trecho estrada Nova-Retorcida aut 65 500\$000  
Idem a Daniel Uber serviço conservação um trecho est. Tres Rios Sul no mês de Dezembro 32\$500  
2:922\$200

Idem Narciso Norille p. saldo serv. const. um boeiro de pedras na est. Itapocuinho aut. 105 100\$000  
Idem a Camilo Uber serv. conserv. est. Teresa (Retorcida) nos meses Abril a Dezembro ca. 100\$000  
Idem a Roque Ferrazza serv. conserv. est. Ropelato nos meses de Abril a Dezembro ca. 73\$0000  
Idem á Germano Stein S. A. fornec. 200 lts gasolina no mês de Novembro ca. 296\$000  
Idem a Sebastião Lagundes serv. 1/2 dia c/ carroça e 15 1/4 mts. cub. macadame no mês Dezembro ca. 96\$500

Idem Eurico Blofeld fornec. 2 pneus, 2 camaras de ar e divs. peças para bicicleta s/ Nota Dez. ca. 142\$500  
Idem a Frederico Hasse fornec. 6 cabos para ferramentas s/ nota mez de Dezembro ca. 6\$000  
Idem a Silvino e Julio Piazera 1 grade de ferro s/ Nota c. mez 56\$800  
Idem a Paulo Wunderlich conc. geral na bicicleta 18\$600  
Idem a Walter Hertel fornec. 40 lts. gasolina 63\$0700

Idem a Alfredo Mielke serv. 2 dias c/ carroçano mês de Dezembro ca. 20\$000  
Idem a Ricardo Grunewadlt fornec. medicamentos á indigentes nos meses Junho Dezembro ca. 403\$000  
12:284\$100

Idem subvenções p. c. folhas mez de Dezembro ca. 100\$000

**BALANÇO:**

Saldo que passa para dia 2-1-1937. 7:985\$800  
12.384\$100

Saldo do dia 31 de dezembro de 1936. 7:985\$800

**RECEITA ORÇAMENTARIA**

Renda do dia 2. de Janeiro de 1937. 588\$700  
8.44\$500

**DESPESA ORÇAMENTARIA**

Pago a Atonso May tornec. 118 blocos para cobrança dos impostos e taxas do cor. exercício s/ nota c. mez 409\$000

**Balanço:**

Saldo do dia 4 de Janeiro de 1937. 7.635\$500  
8.044\$500

Saldo do dia 2 de Janeiro de 1937. 7.635\$500

**RECEITA ORÇAMENTARIA**

Renda do dia 4 de Janeiro de 1937. 97\$000  
7.732\$500

**RECEITA ORÇAMENTARIA**

Pago a Carlos Einoroso serv. conserv. 1 trecho est. Jaraguá-Alto aut. n. 61 400\$000

Idem ao Mesmo serv. concerto boeiros na est. Jaraguá Alto nos meses de Março e Agosto 1936 37\$000  
Pago a S. P. R. G. trete 3 caixas de placas para veículos 49\$500

**Balanço:**

Saldo que passa para dia 5/1/37. 7.246\$000  
7.732\$500

Saldo do dia 4 de Janeiro de 1937. 7.246\$000

**RECEITA ORÇAMENTARIA**

Renda do dia 5 de Janeiro de 1937. 113\$000  
7.359\$000

**DESPESA ORÇAMENTARIA**

Pago a Horacio Pradi auxilio desta. Preteitura para c/nstr. 1 pinguela s/ o Rio Jaraguá terras de Pedro Piccoli estrada Jaraguá 50\$000

**BALANÇO:**

Saldo que passa para dia -6-1-37. 7.309\$000  
7.359\$000

NOTA: A documentação do balancete supra bem como os livros estão à disposição de quem queira examinar.

**VISTO**

**Leopoldo A. Gerent**  
Prefeito Municipal

**Alfredo Moser.**  
Contador

**SULTANA** — o rei dos chocolates, offerece para as festas de PASCHOA.  
 Pralinées  
 Marzapão e  
 Ovos de Chocolate

Fructas secas  
 Fructas em calda  
 Vinhos nacionais e estrangeiros  
 Conservas e Bonbons finos

Peçam tudo na CASA DE ESPECIALIDADES

**Leopoldo May**

O TELEPHONE N. 53, attende qualquer pedido.

## Um polvo

A Empresa Auto-Viação Catharinense, acaba de comprar a ultima linha de transporte rodoviário que existia e estava fóra de seus tentaculos. Ha tempos foi a empresa Zahler e hoje a da firma Breithaupt e Cia, que lhe passaram as mãos. Fica assim aquella organisação senhora de todos os transportes de cargas e passageiros entre Joinville e Florianopolis.

Adianta-se mais, que a referida empresa tambem fez um convénio com a directoria da S.P.R.G, que obriga a ella toda a carga vinda pela ferrovia e que se destine aos pontos onde domina esse trust de transportes. Se verdadeira a versão que corre, o que iremos saber muito em breve, semelhante concessão vem tolher a liberdade do commercio e pode ter consequencias fatais, que estão a pedir uma intervenção energica das autoridades superiores, pois fere as nossas leis, sempre tão liberais na defesa contra os trust e açambarcadores de toda qualidade.

## Locaes

CAMARA MUNICIPAL. Em sua ultima reunião a Camara aprovou os projectos de lei, concedendo isenção de imposto a firma Pabst e cassando a de Karsten Irmãos que não se estabeleceram em tempo, despachando tambem favoravelmente o pedido de pagamento de uma conta da administração passada, apresentada por Firmino Rocha.

NOTAS ESCOLARES. Foram concedidos 90 dias de licença a professora Maria Eduarda Stinghen, sendo designada Regina Nicolini para substitui-la.

AINDA O 72. Termina no dia 31 o prazo para autenticação dos livros de "registro de compras". Segundo informação da Collectoria Estadoal, nenhuma ordem sobre qualquer modificação, alem do decreto 86, foi feita.

RAINHA DO TIRO 406. Na gerencia do "Correio do Povo", teve lugar sabbado ultimo, com a presença de grande numero de pessoas, a apuração final organizada pela turma de reservistas do Tiro 406, para a escolha da rainha e princesas.

Com a apuração foram eleitas, rainha a senhorita Iris Fadel, distineta professora do Grupo Escolar e princesas as senhoritas Amazilda Piazera e Paula May.

Amanhã a noite terá lugar o sumptuoso baile de coroação, que se realizará no Salão dos Atiradores.

A's eleitas nossos cumprimentos.

OS QUE VIAJAM. Transferiu sua residencia para Curitiba, o snr. Mario Rey Gil, que com sua exma. consorte mantinha aqui a "Escola Brasileira", estabelecimento de ensino que continuará a funcionar na capital paranaense.

Tambem para aquella cidade, transferiu moradia o sr. Paulino Natal Bonin, que por muito tempo aqui foi delegado de polícia.

## Para hemorroidas e incômodos das senhoras

Suspensões?

Regras irregulares?

Regras Dolorosas?

Quaisquer Hemorragias?

O remedio indicado é:

**"Minervina"**

Vende-se nas bôas Farmacicas

E' um produto dos

LABORATORIOS "MINANCORA" - JOINVILLE

## DR. FAUSTO BRASIL

MEDICO EM HANSA

Formado pela Faculdade de Medicina do Paraná

Dará consultas nesta villa de Jaraguá, ás terças, quintas e sabbados, na antiga residencia do DR. ALVARO BATALHA.

## Hansa

CÃES HYDROPHOBOS. A população está alarmada com o grande numero de cães atacados da epizotia da raiva que tem aparecido no distrito, tendo sido mordidas diversas pessoas e gado vacum, sem que se tenha tomado uma providencia.

SOC. CRUZEIRO DO SUL. Dia 29 do corrente o Sociedade Cruzeiro do Sul vai proceder ao baptismo de sua bandeira, tendo sido escolhida para madrinha a senhorita Diva Pasqualini.

Gratos pelo convite que nos foi dirigido.

## Despedida

Transferindo minha residencia para Curitiba, trago por este meio meu abraço de despedida a todos os amigos e conhecidos, oferecendo-lhes meus fracos prestimos naquella cidade.

PAULINO BONIN

## Tiro de Guerra 406

Faço Publico que está aberta a matricula, até 28 mez de abril proximo, dos candidatos a escola de soldados deste Tiro, para os cidadãos das classes de 1917 a 1921.

Os interessados deverão apresentar-se ao snr sargento instrutor ou a diretoria, munidos de certidão de idade e atestado de conducta.

Jaraguá, 27 de abril de 1937  
A DIRETORIA.

## Delegacia de Policia

MUNICIPIO DE JARAGUÁ

## Edital de Proibição

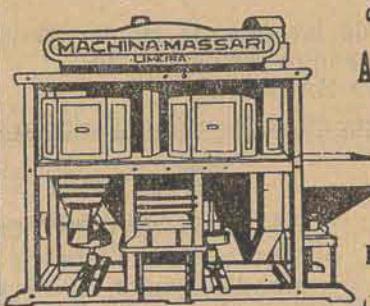
O cidadão Eucario de Almeida, Sargento Delegado Especial de Policia deste Municipio, faz saber aos que do presente edital virem o dele noticias tiverem, que fica proibido a realização de bailes publicos, uso e porte de armas ofensivas e a pratica de jogos de azar, sem que estejam os interessados munidos das licenças passadas pelas autoridades competentes. Os transgressores do presente edital, serão punidos de acordo com que preceitua a C. L. Penais e Lei Estadual N. 558 de 20 de março de 1934.

Para que ninguem alégue ignorancia, mando passar o presente edital que será publicado pela imprensa e afixado nos lugares mais publicos, deste Municipio.

Jaraguá 24 de Março de 1937.

Eucario de Almeida

# "MACHINAS MASSARI"



de beneficiar arroz a esmeril

A preferida em todo Norte  
e Sul do Brasil.

**A. Massari & Filhos**

FABRICA, em LIMEIRA  
Estado de São Paulo.

**TRITURADORES para moer palha de arroz  
ABANADORES manual para roça.**

Peçam informações e detalhes a  
**ARTUR MUELLER — Jaraguá.**

## CORTE E COSTURA

**ALTAMENTE TEORICO E  
PRATICO**

**MADAME HILDA**

Diplomada pela renomada

Academia Chiquinha D'elossa  
de São Paulo, e com 10 anos  
de pratica incessante de ensina-  
mentos.

Os interessados dirijam-se  
ao Hotel Central para mais  
informações.

**Dr. Marinho Lobo**  
Advogado

Consultas ás sextas - feiras  
em Jaraguá no Hotel Becker

## POMADA MINANCORA



E' a pomada ideal!

Cura TODAS AS FE-  
RIDAS, tanto humanas  
como de animais.

NUNCA EXISTIU  
IGUAL!!!

A Farmacia Cruz, de  
Avaré (S. Paulo), curou  
com a «MINANCORA»  
ulceras que nem o 914  
conseguiu curar!

D. Carolina Palhares, de Joinville, curou, com UMA SO'  
LATINHA, uma FERIDA DE 9 ANOS!

Tem havido centenas de curas semelhantes !!!

Adotada em muitos hospitais, casas de saúde  
e clinicas particulares

**AVISO IMPORTANTE:** A verdadeira «POMADA  
MINANCORA» nunca existiu a não ser em suas lati-  
nhas originais com o emblema simbolico ácima. Re-  
cusem imitações! Exijam a verdadeira «MINANCO-  
RA» em sua latinha original!

**REPAREM BEM AO COMPRAR!**

E' um produto dos Laboratorios «MINANCORA»  
de JOINVILLE

## Edital

Coletoria das Rendas Es-  
taduais de Jaraguá  
**Imposto sobre vendas e  
consignações**

De ordem do sr. Diretor do  
Tesouro do Estado e para co-  
nhecimento dos interessados,  
transcrevo o teor do Decreto  
n. 852 do corrente. Eis-o:

Art. 1 — Fica prorrogado  
até 31 do corrente mês, o pra-  
zo para conclusão do processo  
de inscrição definitiva dos con-  
tribuintes do Imposto sobre  
vendas e consignações, de que  
trata o art. 93 § 1.º do Decreto  
n. 72, de 28 de Dezembro  
de 1936.

Art. 2 — Ficam relevados  
da multa de que trata o art.  
70 § 2.º letra f do Decreto n.  
72 referido, os contribuintes do  
Imposto sobre vendas e consigna-  
ções que ainda não possuem  
o livro «REGISTRO DE  
COMPRAS», desde que o  
apresentem ás respectivas cole-  
torias, para a necessaria auten-  
tificação, até o dia 31 do mês  
corrente.

Art. 3 — O presente decreto  
entrará em vigor na data de  
sua publicação, revogadas as

## EXPEDIENTE

Assinatura annual inclusive  
**CORREIO UNIVERSAL — 10\$000**

Assinatura acrescido do supl.  
**ALADIM mais ... — 10\$000**

Pagamento adiantado

Administração :

— Avenida da Independencia —

JARAGUA DO SUL

— Santa Catharina —

End Tel. "Corpo" — Tel N 5

## Para IMPRESSOS?

PROCUREM  
**REINER & WITT**

disposições em contrário.

Palacio do Governo em Flor-  
rianópolis, 1. de Março de 1937.

(Assig.) **NEREU AMOS**  
Celso Fausto de Sousa

Coletoria das Rendas Esta-  
duais de Jaraguá, em 2 de Mar-  
ço de 1937.

**JOSÉ GAYA  
COLETOR.**

## PREVIDENCIA DO SUL

Comp. de Seguros de Vida. — 30 annos de existencia.

Peçam informes ao agente: **Artur Müller.**

## Dr. Georg Richter

MEDICO

Consultas no Hospital São José - Jaraguá  
Das 9 ás 12 e das 3 ás 5 horas.

CHIRURGIA - PARTOS - DOENÇAS DE SENHORAS  
MOLESTIAS INTERNAS E VENEREAS.

Attende chamados a qualquer hora.

**Quem usar uma vez, não quer outra !**



**Pois a Polvora Rau é a unica que  
não suja o cano da espingarda !**

Jaraguá do Sul — Sonnabend, den 27. März 1937 — Santa Catharina

Direktor: HONORATO TOMELIN

Telephon N. 5

Avenida da Independencia

## Auch wir

"So sind wir ja mit Ihm begraben durch die Taufe in den Tod, auf dass, gleich wie Christus ist auferweckt von den Toten durch die Herrlichkeit des Vaters, also sollen auch wir in einem neuen Leben wandeln." Röm. 6, 4-5.

Ostern ist zunächst ein Geschehen ausser uns. Unabhängig von uns, von unserer Würdigkeit oder unserem Glauben ist der Herr auferweckt worden durch die Herrlichkeit des Vaters und so Ostern geworden in der Welt. Wie die Sonne aufgeht ohne unsern Glauben und Würdigkeit und der Frühling ins Land zieht, so ist Ostern geworden.

Eben weil Ostern so ohne uns geworden und einfach über uns gekommen ist, zum grössten Erstaunen, "wie ein Märllein", eben deshalb können wir uns dieser Wirklichkeit von Gott her nicht entziehen, sondern stehen in ihrer Gewalt. Wer kann sich dem Licht, den Duft, dem Singen und Leben des Frühlings entziehen, wen wärmt nicht wollig die erste Sonne? Und wenn einer sein Herz verhärtete und ein Finsterling sein wollte, er könnte es nur im Gegensatz und verzweifelten Kampf gegen die ganze, aufgegangene Frühlingszeit sein und müsste ihre Macht doch verspüren. So ist's auch mit Ostern. Ostern ist da und zieht uns, wollende oder zögernde oder widerstrebane Menschen in sein Leben, von dem die ganze Welt erfüllt ist, wie Nikolaus Hermann in einem Osterlied singt:

"Die Sonn', die Erde, all Kreatur  
Und was betrübet war zuvor,  
Das freut sich heut' an diesem Tag,  
Da der Welt Fürst darnieder lag,  
Halleluja!"

Er fährt fort: "Drum wir auch billig fröhlich sein". Wir spüren es im Grunde alle, dass es so sein muss, wir wollen im Grunde alle so sein und nicht als traurige Menschen über die "Osterwiese" wandeln und nicht mit verhüllten Augen in der Ostersonne stehen. Wir hören das Wort, das uns ruft: Wach auf, gefroruer Christ! Es ist aber etwas Erdenschweres an uns, das uns wie gebannt halten will, unser Geist ist zu schwach fuer solches Leben, unser Denken zu eng für solche Freude, unser Herz zu hart, verkrustet, - die Sonne ist da und Ostern ist da; wir hören, wollens hören und können doch nicht los und nicht folgen - wir sind uns selber im Weg. Der frische Wind weht über der Erde, aber zwischen den dunklen Mauern des Hauses ist die Luft eng und dumpf. Reisst doch das Haus ein, dann bist du im Leben! So töricht, dann hast du ja kein Haus mehr - ja aber dafür stehst du in der Frühlings-Osterwelt Gottes. Wir wollen unser Haus nicht hergeben, wir haben Angst, dass es uns frieren wird, wenn es Nacht wird. Darum bleiben wir auch in der Enge und im Schatten Paulus hat anders getan, er hat das Haus eingerissen; rücksichtslos und ganz eingerissen: so sind wir ja mit Ihm begraben, wir sind nicht mehr, das enge Haus ist weg, ich, der ich dem Osterwerden im Wege stand, lebe nicht mehr. Darum aber lebt Christus in mir und ich in Ihm.

Solange wir an uns selber hängen, mit uns selber liebäugeln und uns tragisch nehmen, solange stehen wir wie Faust in der traurigen Haltung: "Die Botschaft hör' ich wohl, allein mir fehlt der Glaube", solange ist uns Ostern nur ein Busstag, an dem wir unsere Armut schmerlich erkennen müssen. Was ist Ostern in uns geworden? Das "auch wir" sollen in einem neuen Leben wandeln ist das Wort, vor dem wir uns schämen und erschrecken müssen. Aber nicht verzagen. Ostern ist dennoch in der Welt und Christus ist dennoch auferstanden, auch wenn wirs nicht glauben. Wenn der Frühling ins Land zieht, dann schlagen die Bäume aus und die Himmelsschlüssel öffnen gleichsam ihre gelben Kelche und die Osterglocken tun sie auf. Aber die Eichen stehen noch wie tot und die Buchen sind kahl und an der Nordwand liegt noch Schnee. So schauens die Menschen in den nordischen Ländern, besser als wir im Süden. Und doch ist Ostern geworden, doch steht die Sonne anders zur

Erde, auch fuer den anscheinend toten Baum, doch ist der Frühling an seinem verborgenen Werk.

Das kann nicht ruhen und sein Wirken geht durch die dunkle Erde und geht in die Wurzeln und in die Stämme und kann nicht ruhen. Der Herr ist auferstanden, er ist wahrhaftig, in der Erdenwirklichkeit und Menschenwirklichkeit auferstanden. Unser Werk ists nicht, aber Gottes Werk ists, dass Ostern sein muss und sein Gnadenwerk ist ueber uns allen und in uns allen und durch uns allen. Unsrem Unglauben zum Trotz unserer Schwäche, Verzagtheit und Traurigkeit zum Trotz ist Ostern geworden, das ist ja viel stärker als wir. Das hören, heisst von sich wegwendet werden und Gott entgegenharren, heisst von sich nichts mehr, aber von Gott alles erwarten, heisst ins Grabenwerden mit Christus kommen und damit ins Auferwecktwenden durch die Herrlichkeit des Vaters.

Darum verstocket euer Herz nicht länger in Bitterkeit und in Unglauben, verzaget an euch und haltet euch fest an Christus;

Lasset euch mit Ihm begraben durch die Taufe in den Tod, auf dass, gleich wie Christus ist auferweckt von den Toten durch die Herrlichkeit des Vaters also sollen auch wir in einem neuen Leben wandeln!"

W.

## Kreuz und quer durch die Welt.

*Feuer an Bord.* — Der englische Dampfer

"Silver Larch" bat radiotelegraphisch um Hilfe, da er Feuer an Bord hatte und die aus 40 Mann bestehende Besatzung den in der Baumwollladung ausgebrochenen Brand nicht zu löschen vermochte. Das Schiff ist über 5.000 Tonnen gross und befand sich 500 Meilen nördlich von Honolulu entfernt. Nach einer späteren Meldung sind die 8 Passagiere der "Silver Larch" in die Boote gegangen und erwarten die Ankunft eines amerikanischen Kreuzers, der zur Hilfeleistung herbeikommt.

*Frauenmangel.* — Die Sowjetrussischen Frauenorganisationen fordern die Frauen in Russland auf, sich nach dem Fernen Osten zu begeben, wo grosser Mangel an Frauen herrsche. Die ersten, die sich meldeten waren zwei Lehrerinnen aus Asow.

*Anerkennung der Francoregierung durch England?* — Die Londoner "Times" bestätigt jetzt die bereits von anderer Seite gebrachte Mitteilung, dass der Handelsattaché der englischen Botschaft in Spanien und der Generaldirektor des englischen Wirtschaftsministeriums sich von Hendaye nach Burgos begeben haben, wo sie die ersten offiziösen Verhandlungen beginnen werden, um den zukünftigen Handelsverkehr zwischen England und dem nationalistischen Spanien einzuleiten, womit England indirekt die Regierung des Generals Franco anerkennt.

*Grosse Erbschaft.* — Die Klausel des Testaments der englischen Milionärin, Lady Houston, in welcher sie 3 1/2 Millionen Pfund Sterling einer Tante des Marineministers, Sir Samuel Hoare, hinterlässt, ist für ungültig erklärt worden. Die so reich bedachte Dame ist nämlich bereits vor der Erblasserin verstorben, sodass jetzt die grosse Summe unter 15 Verwandten verteilt wird.

# Sociedade Atiradores

**Dia 29 - 2. dia de festa - Dia 29**

## Baile Publico

Abrilhantado pelo "JAZZ ELITE", de Hansa

Schuetzenverein - Jaraguá  
Montag .. 2: Osterfeiertag .. Montag

## Öffentlicher Ball

Musik: Jazz Elite - Hansa

### Dr. Fausto Brasil

— ARZT —

HANSA HUMBOLDT - STA. CATHARINA

Ausgebildet in der Faculdade de Medicina do Paraná.

Sprechstunden jeden Dienstag, Donnerstag u.  
Sonnabend, am Jaraguá. im früheren "Krankenhaus  
Dr. Alvaro Batalha"



### Für Interessenten

Reisschälmashinen

Mahlmaschinen für Reisab-  
fælle zur Viehfütterung.

REISPUTZMASCHIENEN

für Kolonisten der bewährten Marke: „Massari“

Auskünfte über Preise u.s.w. laut Katalog  
erteilt der Agent

Artur Müller.

### Abreisehalber zu verkaufen

1 RADIO PHILIPS Lang u. Kurzwellen — 1 SCHLAF-  
ZIMMER weiss. 7 teilig und verschiedene andere Sachen.

Näh. **Paulo Gross.**

**Teoretischer** und praktischer Unterricht im  
Zuschneiden und Nähn

**MADAME HILDA**

diplomierte in der bekannten Schneider-Akademie «Chiquinha D'ellosso» in São Paulo mit 10 jähriger Praxis er-  
teilt theoretischen und praktischen Unterricht im Nähn u.  
Zuschneiden.

Interessenten mögen im Hotel Central vorsprechen.

### DR. MARINHO LOBO

Rechtsanwalt

Sprechstunden jeden Freitag in Hotel Becker.

### SULTANA - die beste Chocolate

Pralinées  
Marzipan  
Chocolade Eier  
Feine Bonbons

Trockene Früchte

Eingekochte Früchte

Nationale und Ausländische Weine  
Conserven, etc. etc.

Zu haben bei

**Leopoldo May**

Telephon n. 53

### Dr. Paulo de Medeiros

Rechtsanwalt

Sprechstunden jeden Freitag in Büro des  
Herrn Artur Mueller.

WER ERTEILT

### bras. Sprachunterricht ?

gefl. Angebote unter H. M. an die Expedition dieses  
Blattes.

### Brasil Comp. de Seguros Geraes.

Kapital: 5.000:000

Feuer - und. Unfallversicherungen. Anfragen an  
den Agenten Artur Müller

### DR. GEORG RICHTER

Sprechstunden in Hospital São José - Jaraguá,  
von 9 — 12 u. 3 — 5 Uhr.  
CHIRURGIE — GEBURTSHILFE — FRAUEN  
KRANKHEITEN — INNERE MEDIZIN — GE-  
SCHLECHTSKRANKHEITEN.

### Kirchennachrichten.

JARAGUA I.

OSTERSONNTAG, 28 März, vorm. 1/2 9 Uhr, **Konfirmation** mit Feier des **heiligen Abendmahls** in Jaraguá Central.

OSTERMONTAG, 29. März, vorm. 9 Uhr, Gottesdienst mit  
Feier des **heiligen Abendmahls** in Rio Serro II, nachm 1/2 3  
Uhr, **Konfirmanden - Pruefung** in der Itapucusinhostraße;  
ausserdem vorm. 1/2 9 Uhr, Oster - Kindergottes-dienst in Jaraguá  
Central.

"Menschenkraft verzehrt sich, je mehr man sie beansprucht,  
Christenkraft vertieft sich, je mehr man sie braucht." Herm. von  
Bezzel.

H. WAIDNER,  
Pastor

## Oster - Hasen und Eier

in Holz und Schokolade

Die gute Lacta - Schokolade  
billig in der

**Casa João Doubrawa.**

## Sport - Club - Germania.

Sonntag den 28. März (Ostern) findet **keine Bücherausgabe** statt.

Nächste Bücherausgabe Sonntag den 4. April.

DER BUECHERWART.

*Schweres Eisenbahnunglück.* — Der Schnellzug Paris - Mont Doré ist in der Nähe von Corquoy entgleist, wobei 15 Personen den Tod fanden. Darunter befinden sich 4 Frauen und zwei Kinder. Die genauere Zahl der Verletzten ist noch nicht bekannt gegeben.

*Reinigung des Sewjetheeres.* — Vor dem 12. Mai soll die Reinigung der Armee und der Flotte der Sowjet beendet sein. Danach werden auch alle früheren zaristischen Offiziere entweder entlassen oder in weit entfernte Garnisonen versetzt.

*Unzufriedenheit in Moskau.* — Die Moskauer Presse zeigt sich sehr unzufrieden über die Ernennung eines deutschen Handelsvertreters in Hsinking und erklärte, dass die Handelsbeziehungen des Reichs mit Mandschukuo diese Massnahme nicht rechtfertigen. Nach Ansicht der Sowjetblätter handelt es sich um eine Massnahme, die mit dem Programm der deutsch-japanischen politischen Zusammenarbeit in Verbindung steht.

*Streiks auch in Indien.* — Aus Kalkutta wird nach London berichtet, dass sich gegen 60.000 Arbeiter in den Streik erklärt haben und dass sie höhere Löhne und freie Wohnung verlangen. Die in Frage stehenden Fabriken gehören Europäern.

## Bürgerkrieg in Spanien.

*Schwere Kämpfe im Universitäts-Viertel.* —

*Paris.* — Laut Mitteilungen der Valencia-Regierung spielen sich erbitterte Kämpfe im Universitätsviertel und in der Nähe der Casa del Campo ab. Einige von den Nationalen besetzt gehaltene Gebäude des Universitäts-Viertels seien gesprengt worden, wobei zahlreiche nationale Soldaten umgekommen seien.

*Fliegertätigkeit an der Guadalajara-Front.* —

*Salamanca.* — Die nationalen Flieger entfalteten an der Guadalajara-Front eine rege Tätigkeit. Sie bombardierten mit Erfolg die roten Stellungen zwischen Torija und Brihuega. Ein Gutshof, in dem sich ein hoher Stab befand, wurde völlig zerstört. Mehrere Offiziere der Valencia-Truppen fanden dabei den Tod.

## Ausland.

*La Guardia wurde wieder ausfallend.* — Washington. — Der deutsche Botschafter Dr. Luther erhob einen neuen deutschen Protest gegen die Angriffe des New Yorker Oberbürgermeisters La Guardia.

Der Einspruch richtete sich diesmal gegen die öffentlichen Ausführungen La Guardias mit denen dieser das Deutsche Reich und den Reichskanzler Hitler abermals beleidigte und erklärt haben soll, er werde mit seinen Angriffen gegen das Dritte Reich fortfahren.

Die Unterredung Luthers mit Außenminister Hull dauerte, wie hier bekannt wurde, 45 Minuten. Hull erneuerte hierbei seine Versicherung, dass er für den deutschen Schritt volles Verständnis habe, dass aber der New Yorker Oberbürgermeister nicht seiner Disziplinargewalt unterstehe. Man nimmt in Berlin an, dass Außenminister Hull in einer öffentlichen Erklärung zur Aufrechterhaltung der guten Beziehungen zwischen Deutschland und den Vereinigten Staaten von La Guardia abrücken werde.

*Mrs Simpson darf heiraten.* — London.

Die Scheidungssache Simpson kam vor einem Londoner Gericht zum endgültigen Abschluss. Der von dem Privatmann Stevenson vorgebrachte Einwand gegen die Scheidung, wurde von diesem selbst zurückgezogen, wobei er zugab, keine Beweise für seinen Einspruch gehabt zu haben, der nur auf Gerüchte und Presseberichte gestützt gewesen war. Der Einspruch wurde daher uebergangen. Nach dem englischen Gesetz besteht jetzt also kein Hindernis mehr fuer die Heirat der Mrs. Simpson mit dem früheren König Eduard.

*Die Katholische Kirche gegen den Kommunismus.* — Rom. — Papst Pius XI. hat eine Enzyklika gegen den „gottlosen Kommunismus“ erlassen, in der er sich gegen das falsche Ideal von Gerechtigkeit und Gleichheit wendet, mit dem der Kommunismus die Massen blenden will. Ferner verurteilt der Papst die „schwerwiegenden Irrtümer“ und die „betrübenden Wirkungen“ des Kommunismus in Mexiko, Spanien und Sowjetrussland.

*Lebensmittelangel in Russland.* — Riga.

— Wegen des in Sowjetrussland herrschenden Lebensmittelangels haben estländische Exporteure mit der Sowjetunion ein Abkommen ueber Lieferung von Schweinen abgeschlossen. Schon in den nächsten Tagen wird man mit der Versendung einer ersten Partie von 500.000 Schweinen beginnen, die alle fuer Lenigrad bestimmt sind, wo ein vollständiger Mangel an Schweinen herrscht. Ferner werden demnächst Vertreter des sowjetrussischen Handelskommissariates in Kowno erwartet, um Abschlüsse ueber grössere Mengen landwirtschaftlicher Erzeugnisse zu tätigen.

*Sir Austen Chamberlain gestorben.* — London. — Sir Austen Chamberlain ist im Alter von 73 Jahren einem Herzschlag erlegen.

Eine glänzvolle politische Laufbahn hat damit ihr Ende erreicht! Bereits mit 32 Jahren wurde der verstorbene Civil Lord der Admiralität, mit 40 Jahren verwaltete er den Posten des Schatzkanzlers. Von 1924 bis 1929 war Sir Austen Chamberlain Außenminister. In diese Zeit fällt der Abschluss des Dawes-Vertrages, wofür er gemeinsam mit General Dawes den Nobelpreis erhielt. Bis zu sein Tode gehörte Sir Austen

Chamberlain der konservativen Fraktion des Unterhauses an.

#### *Japan kündigt Londoner Flottenabkommen.*

— Tokio — Wie die Agentur Domei mitteilt, wird die kaiserlich japanische Regierung amtlich die englische Regierung davon in Kenntnis setzen, dass sie die Klauseln des neuen Londoner Flottenabkommens kuendige, die sich auf das Minimum-kaliber der Schiffsbestueckung beziehen.

— Paris — Im den Nachmittagsstunden lief hier hartnäckig das Geruecht um, dass die Arbeitergewerkschaft entschlossen sei, fuer das Gebiet von Paris den Generalstreik zu erklären. Hierdurch will sowohl die Gewerkschaft als auch das Sekretariat der kommunistischen Partei ihre Kraft demonstrieren und damit indirekt auf die letzten blutigen Ereignisse in Clichy eine Antwort geben.

Die erste Folge einer derartig extremen Haltung der linksgerichteten Kreise wuerde eine unvermeidliche Verschiebung der Einweihung der Pariser Weltausstellung sein, was natuerlich fuer Handel und Industrie in Frankreich einen grossen Ausfall bedeuten wuerde.

— Paris, — Amtlich wurde mitgeteilt, dass bei den kommunistischen Ausschreitungen in Clichy 84 Mobilgardisten und 158 Polizeibeamte, sowie mehr als 90 Zivilpersonen verletzt worden sind. 5 Polizeibeamte schweben in Lebensgefahr. Die Zahl der Toten beläuft sich auf fuenf.

#### *Dr. Goebbels Ehrenbuerger von Saarbruecken.*

— Berlin — Eine Ratsabordnung der Stadt Saarbruecken unter Fuehrung des Oberbuergermeisters, Kreisleiter Duerrfeld, ueberreichte Reichsminister Dr. Goebbels den Ehrenbuergerbrief ihrer Stadt. Dr. Goebbels brachte in herzlichen Worten des Dankes zum Ausdruck, dass es ihm eine Freude sei, diese hohe Ehrung anzunehmen. Er fuehle sich in gemeinsamer Erinnerung an den Abstimmungskampf mit dem ins Reich zurueckgekehrten Saarbruecken besonders herzlich verbunden.

#### LOKALES

„VENDA A VISTA STEUER“ — Die Bezahlung der fuer die „venda a vista Steuer“ benötigten Buecher läuft am 30. d. M. ab; eine Verlängerung gibt es nicht.

QUARTIER INSPEKTOR — Zum Quartier Inspektor fuer die Rio da Luz Strasse wurde Hermann Dräger ernannt.

Inserieren Sie in dieser ZEITUNG!

#### Inland.

**Neues Goldvorkommen entdeckt.** — Aus Mesquita in Minas Geraes wird die Entdeckung eines neuen Goldvorkommens gemeldet, das sechs Kilometer von der Stadt entfernt liegt und äusserst ergiebig zu sein scheint. Jedenfalls hat man beim oberflächlichen Nachgraben mit Spitzhaken schon zahlreiche Goldklümpchen von 2-3 Gramm Gewicht zutage gefördert. Die Nachricht findet natürlich rasche Verbreitung und dürfte, wie üblich, ein Zuströmen von Goldsuchern zur Fundstelle im Gefolge haben.

**Gelbfieber in Jundiahay.** — Aus Jundiahay wird berichtet, dass dort weitere drei Personen am gelben Fieber gestorben sind, deren einer in der Santa Casa lag. Wie schon früher gemeldet, bringt man die Gelbfieber-Fälle in dieser Gegend mit dem Affensterben zusammen, das in nahen Wäldern beobachtet wurde.

**Steigerung der Bohnen-Ernte.** — Eine Meldung aus Pelotas besagt, dass die Ernte von Mulatinho - Bohnen ausserordentlich gestiegen ist: sie wird auf 150.000 Sack geschätzt, das Doppelte der vorjährigen Ernte. Hier bestätigt sich also die Meldung der Tabellen-Kommission von einer erheblichen Steigerung der Produktion an Nahrungsmitteln Hoffen wir, dass die versprochene Verbilligung der Lebenshaltung nun auch bald komme!

**Papiergele Verbrennung.** — Im Ofen des Finanzministeriums liess die Amortisationskasse weitere 161.173 Geldscheine im Werte von 10.263.334\$000 verbrennen. Es handelt sich um Geldscheine, die in der ersten Hälfte des laufenden Monats als unbrauchbar geworden eingezogen wurden. Die Verbrennung erfolgte unter Aufsicht mehrerer Beamten der Amortisationskasse unter Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften.

**NEUE NORMALSCHULE IN PORTO ALEGRE.** — In Porto Alegre ist das neue Gebäude der Normalschule eingeweiht worden, dessen Baukosten sich auf 2.000 Contos belaufen. Auf der Feier, die aus diesem Anlass stattfand, sprach nach dem General-Direktor des Unterrichtes der Gouverneur Flores da Cunha, der besonders seine religiösen Gefühle betonte und erklärte, ohne Religion könne es keinen Unterricht geben.

**STUDIEN IM AUSLANDE.** — Der Kriegsminister hat dem Capitão Wagner Schenkel de Mello e Silva, der sich augenblicklich zu Studienzwecken in den Vereinigten Staaten aufhält, gestattet, nach Europa zu reisen, um auch dort in den Waffen- und Munitionsfabriken seine Kenntnisse zu vervollkommen.

**JAPANISCHE SIEDELUNG IN RIO GRANDE.** — Nach einem Telegramm aus Porto Alegre ist dort der japanische Generalkonsul in São Paulo eingetroffen, der nach Santa Rosa weiterreist, um die ersten japanischen Siedlungen im Staate zu besuchen.

**SPANISCHE ROTTE ZEITUNG IN S. PAULO BE-SCHLAGNAHMT.** — In Santos wurde von der Polizei eine Ausgabe der Zeitung „Gazeta de Espana“ beschlagnahmt, eines Blattes, das für die Propaganda der Sache der spanischen Bolschewisten bestimmt war und in der Druckerei des „Jornal da Noite“ gedruckt worden war, ohne dass dessen Verlag davon eine Ahnung gehabt hätte.

Lavando-se com o Sabão

**“Dirgem Especialidade”**

de WETZEL & CIA. — Joinville (Marca registrada)

poupa-se tempo, dinheiro e aborrecimentos.

